

1 VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

- 1.1 Na čo je prístroj určený
- 1.2 Zjednodušená orientácia
- 1.3 Ako používať tento návod
- 1.4 Označenie a identifikácia prístroja
- 1.5 Technické údaje
- 1.6 Nebezpečenstvo

2 BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

3 POPIS JEDNOTLIVÝCH ČASTÍ PRÍSTROJA

- 3.1 Popis ovládacieho panelu

4 POUŽÍVANIE PRÍSTROJA

- 4.1 Zapnutie prístroja
- 4.2 Voľba jazyka
- 4.3 Používanie šálok, hrnčiekov a pohárov
- 4.4 Vkladanie kapsúl
- 4.5 Príprava kávy alebo iných nápojov
- 4.6 „Stop“ prípravy kávy alebo nápojov
- 4.7 Vyprázdňovanie zásuvky na použité náplne
- 4.8 Para
- 4.9 Používanie mincovníka

5 ČISTENIE

6 ODSTRAŇOVANIE VODNÉHO KAMEŇA

7 RÔZNE HLÁSENIA, UPOZORNENIA A VAROVANIA NA PRÍSTROJI

8 MANIPULÁCIA S PRÍSTROJOM A SKLADOVANIE

- 8.1 Manipulácia s prístrojom
- 8.2 Skladovanie

9 INŠTALÁCIA

- 9.1 Bezpečnostné zásady
- 9.2 Funkcia stop
- 9.3 Zoznam príslušenstva dodávaného s prístrojom
- 9.4 Miesto inštalácie
- 9.5 Likvidácia obalového materiálu
- 9.6 Zapojenie do elektrickej siete
- 9.7 Plnenie nádržky na vodu
- 9.8 Nastavenie tvrdosti vody

10 PROGRAMOVANIE PRÍSTROJA

- 10.1 Programovacie menu
- 10.2 Menu obsluhy
- 10.3 Programovacie príkazy
- 10.4 Popis programovacieho menu
- 10.5 Popis menu obsluhy
- 10.6 Zmena parametrov

10.7 Opustenie programovacieho režimu

11 ČISTENIE

11.1 Počet čistení

11.2 Čistenie nádržky na vodu

11.3 Čistenie zásuvky na použité náplne

11.4 Čistenie zásuvky pre vkladanie náplní

11.5 Čistenie parnej trubice

11.6 Odstraňovanie vodného kameňa

12 LIKVIDÁCIA

1 VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

1.1 Na čo je prístroj určený

Tento prístroj je určený na automatické vydávanie:

- kávy a espressa pripraveného pomocou kapsúl LAVAZZA BLUE,
- horúcich nápojov pripravených pomocou špeciálnych kapsúl LAVAZZA BLUE,
- pary na prípravu horúcich nápojov a kapučína.

Tento prístroj s elegantným dizajnom je určený pre menší počet ľudí, teda na použitie napríklad v malých kanceláriách.

Dôležité upozornenie!

Nesprávne používanie má za následok ukončenie záruky a práv s ním spojených a zbavuje výrobcu zodpovednosti za zranenie osôb alebo škody na majetku, ku ktorým by mohlo prísť nesprávnym používaním prístroja.

Za nesprávne používanie prístroja je považované:

- použitie za iným účelom, ako na ktorý je prístroj určený, a používanie spôsobov obsluhy, ktoré sa líšia od spôsobov popísaných v tomto návode,
- akékoľvek používanie prístroja, ktoré je v rozpore s týmto návodom na používanie,
- používanie potom, čo bolo do prístroja neodborne zasiahnuté, alebo po modifikácií bezpečnostných opatrení a poistiek,
- používanie náplní, ktoré neboli dodané firmou LAVAZZA,
- umiestnenie prístroja vonku.

V týchto prípadoch bude prípadná oprava prístroja účtovaná užívateľom.

1.2 Zjednodušená orientácia

V tomto návode sú použité rôzne symboly, ktoré majú zdôrazniť najrôznejšie úrovne nebezpečenstva alebo graficky vyjadriť, komu je dovolené vykonávať určité operácie.

Výstražný trojuholník upozorňuje na inštrukcie, ktoré sú dôležité pre bezpečnosť užívateľa. Prosíme, aby ste tieto inštrukcie starostlivo dodržiavali a vyhli sa tak možnosti vážneho zranenia!

Ďalšie symboly ukazujú, komu je dovolené vykonávať rôzne úkony.

Užívateľ: Osoba, ktorá používa prístroj na nalievanie nápojov. Užívateľovi nie je dovolené vykonávať operácie vyhradené pre poskytovateľa služby alebo špecializovaného technika. Pokiaľ by užívateľ zistil poruchu alebo zmenu funkcie, musí kontaktovať poskytovateľa služby.

Poskytovateľ služby: firma alebo osoba zodpovedná za normálnu inštaláciu prístroja, jeho uvedenie do chodu a vypínanie, vkladanie náplní a vnútorné aj vonkajšie čistenie.

V prípade zistenia poruchy si poskytovateľ služby musí vyžiadať pomoc technika údržby.

Technik: osoba kvalifikovaná na vykonávanie zvláštnej údržby a servisu na prístroji.

Technik smie vykonávať všetky operácie uvedené v tomto návode na použitie, bez toho aby potreboval explicitné dovolenie.

Tento symbol upozorňuje na informáciu, ktorá je zvlášť dôležitá na zaistenie optimálnej funkcie prístroja.

1.3 Ako používať tento návod

Tento návod na použitie je neoddeliteľnou súčasťou prístroja a je nevyhnutné si ho starostlivo preštudovať.

Obsahuje informácie týkajúce sa inštalácie, údržby a správneho používania prístroja. Skôr ako vykonáte akúkoľvek operáciu, nahliadnite do neho.

Tento návod uložte na bezpečné miesto, kde do neho bude môcť nahliadnuť ktokoľvek, kto bude chcieť prístroj používať. Pokiaľ sa návod stratí alebo bude už príliš opotrebovaný, požiadajte bezodkladne poskytovateľa služby o nový. Ďalšie informácie alebo vysvetlenie problémov, ktoré nie sú dostatočne popísané v tomto návode, vám poskytne poskytovateľ služby.

1.4 Označenie a identifikácia prístroja

Prístroj je identifikovaný označením modelu a sériovým číslom vyrazeným na identifikačnom štítku.

Identifikačný štítok obsahuje nasledujúce informácie:

- Meno výrobcu
- Označenie CE
- Model prístroja
- Sériové číslo
- Rok výroby
- Niekoľko technických údajov:
 - napätie (V)
 - frekvencia (Hz)
 - elektrický výkon (W).

Poznámka: Kedykoľvek budete poskytovateľa služby žiadať o pomoc alebo radu, vždy používajte informácie uvedené na tomto štítku.

1.5 Technické údaje

Napätie:	viď identifikačný štítok na spodnej časti prístroja
Frekvencia v sieti:	viď identifikačný štítok na spodnej časti prístroja
Príkon a výkon:	viď identifikačný štítok na spodnej časti prístroja
Vonkajší plášť prístroja:	termoplast
Rozmery (š x v x h):	327 x 391 x 473 mm
Hmotnosť:	10,5 kg (cca)
Dĺžka prírodného káblu:	1200 mm
Kapacita nádržky na vodu:	4 litre
Kapacita zásuvky na použité náplne:	25 náplní
Typ náplní:	Lavazza
Ovládací panel:	Vpredu
Hluk v zaťaženom stave, úroveň A:	menej ako 70dB
Tlak pumpy:	max. 1,5MPa (15.0 barov)
Prevádzkové podmienky:	- minimálna teplota: nad 10°C - maximálna teplota: pod 40°C - maximálna vlhkosť: pod 95%
Bezpečnostné opatrenia:	- bezpečnostný ventil varnej časti - bezpečnostný termostat

Na prístroji môže dôjsť k projektovým a výrobným zmenám daným technickým vývojom.

Prístroj zodpovedá Európskej smernici 89/336/EEC (Taliansky legislatívny výnos 476 zo dňa 4. 12. 1992) týkajúci sa elektromagnetickej kompatibility.

1.6 Nebezpečenstvo

Miesto výdaja nápojov nie je chránené proti náhodnému kontaktu ruky s horúcou kávou, nápojom alebo parou.

2 BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

Miesta, ktorými prechádza elektrický prúd, sa nesmú dostať do kontaktu s vodou – nebezpečenstvo skratu! Horúca voda a para môže spôsobiť obarenie!

Zamýšľané používanie prístroja

Tento kávovar je určený iba na použitie v menších kanceláriách alebo obdobných inštitúciách.

Užívateľ nesmie vykonávať akékoľvek technické zmeny alebo používať prístroj na iné účely, ktoré sú uvedené, inak sa vystavuje značnému riziku!

Prístroj môže používať iba dospelá osoba s plnou kontrolou nad svojimi fyzickými a duševnými schopnosťami.

Elektrický prúd

Prístroj musí byť pripojený do siete poskytovateľom služby, a to v súlade so špecifikáciami elektrického systému.

Prívodný kábel

Nikdy nepoužívajte prístroj s chybným prívodným káblom.

Pokiaľ sa na kábli alebo zástrčke objaví porucha, ihneď o tom informujte poskytovateľa služby.

Kábel nesmie viesť okolo rohov, cez ostré hrany alebo cez horúce predmety. Nesmie prísť do kontaktu s olejom. Kábel nepoužívajte na to, aby ste prístroj prenášali alebo ťahali.

Prístroj neodpájajte zo siete ťahaním za kábel, ani sa káblu nedotýkajte vlhkými rukami.

Nenechávajte kábel voľne visieť zo stolu alebo z police.

Bezpečnosť iných ľudí

Dbajte na to, aby sa s prístrojom ani obalovým materiálom nemohli hrať deti.

Prúd pary nikdy nesmerujte na seba ani iných ľudí. Nedotýkajte sa parnej trubice priamo rukou, vždy používajte rukoväť alebo úchytky, ktoré sú na prístroji namontované.

Nebezpečenstvo popálenia alebo obarenia

Nedotýkajte sa parnej trubice ani jednotky na prípravu kávy či nápojov.

Priestor na používanie a údržbu

Prístroj musí byť inštalovaný poskytovateľom služby v súlade s bezpečnostnými predpismi platnými v dobe inštalácie.

Premiestňovať prístroj smie iba poskytovateľ služby.

Prístroj nepoužívajte vonku.

Aby nedošlo k roztaveniu alebo poškodeniu vonkajšieho plášťa prístroja, chráňte ho pred stykom s priamym plameňom a pred horúcimi predmetmi v blízkom okolí.

Prístroj nepoužívajte v miestach, kde by teplota mohla klesnúť na 0°C a menej, pokiaľ bol prístroj týmto podmienkam vystavený, informujte o tom poskytovateľa služby, ktorý vykoná kontrolu.

Čistenie

Pred čistením je nutné vypnúť hlavný vypínač (do polohy 0) a odpojiť zástrčku zo siete. Potom čakajte, pokiaľ prístroj nevychladne. Prístroj nikdy neponárajte do vody! Je prísne zakázané pokúšať sa získať prístup k vnútorným častiam prístroja.

Na prístroj kvôli čisteniu nestriekajte vodu.

Skladovanie

Pokiaľ prístroj nebude dlhšiu dobu používaný, vypnite ho a odpojte zo siete.

Uložte ho na suché miesto mimo dosahu detí. Chráňte ho pred prachom a nečistotami.

Servis a údržba

V prípade poruchy, poškodenia alebo podozrenia na možnosť poškodenia po páde prístroja ihneď odpojte zo siete a upozornite poskytovateľa služby alebo odborného technika. V žiadnom prípade sa nepokúšajte používať chybný prístroj. Servis a opravy smie vykonávať iba poskytovateľ služby alebo odborný technik.

Požiarna bezpečnosť

V prípade požiaru haste prístroj pomocou hasiaceho prístroja s náplňou oxidu uhličitého (CO₂). Nepoužívajte vodné alebo práškové prístroje.

3 POPIS JEDNOTLIVÝCH ČASTÍ PRÍSTROJA (obr. 01)

- 1 Ovládací panel
- 2 Zásobník na vkladanie náplní
- 3 Varná jednotka
- 4 Parná trubica
- 5 Mriežka na polozenie šálky (malé šálky)
- 6 Mriežka na polozenie hrnčeka (veľké hrnčeky)
- 7 Zásuvka na použité náplne a odkvapkávač
- 8 Elektrický kábel
- 9 Ohrievač šálky – vždy zapnutý
- 10 Spínač ON/OFF

3.1 Popis ovládacieho panelu (obr. 02)

11 Tlačidlo na veľkú kávu	Po stlačení tohto tlačidla prístroj pripraví veľkú kávu (množstvo naprogramuje poskytovateľ služby).
12 Tlačidlo voľby jazyka (LANGUAGE)	Tlačidlo umožňuje zobrazovanie správ na displeji v požadovanom jazyku.
13 Tlačidlo na espresso	Po stlačení tohto tlačidla prístroj pripraví espresso (množstvo naprogramuje poskytovateľ služby).
14 Tlačidlo manuálneho ovládania	Po stlačení tohto tlačidla prístroj vydá ručne ovládané množstvo produktu (užívateľ musí prístroj zastaviť pomocou tlačidla STOP).
15 Tlačidlo 1 – para 2 – stop	Po stlačení tohto tlačidla začne prístroj okamžite vydávať paru. Stlačením tohto tlačidla sa zastaví buď vydávanie kávy alebo iného nápoja v režime varenie nápoja, alebo vydávanie pary.
16 LCD displej	Na displeji sa zobrazujú informácie o stave činnosti prístroja, varovania, upozornenia a informácie, ktoré užívateľovi pomáhajú s používaním prístroja.

4 POUŽÍVANIE PRÍSTROJA

4.1 Zapnutie prístroja

Varovanie! Zapojenie do siete smie vykonať iba poskytovateľ služby!

Skôr ako prístroj zapnete, presvedčte sa, že zástrčka je správne zapojená do zásuvky.

Prístroj zapnite tak, že prepínač ON/OFF (zapnúť/vypnúť) na zadnej strane prístroja prepnete do polohy I (obr. 03).

Na displeji sa objaví:

10:30 11 Feb 04 Warming up Wait please...	(10:30, 11. februára 04, zahrievanie, počkajte prosím...)
---	---

Prístroj sa zahrieva.

Keď prístroj dosiahne teplotu vhodnú na prípravu nápoja, na displeji sa objaví:

10:30 11 Feb 04 Ready Insert pod	(Pripravený, vložte náplň)
--	----------------------------

Prístroj je teraz pripravený vydávať nápoj.

Poznámka: Pokiaľ je k prístroju pripojený mechanizmus pre vhadzovanie mincí, musí užívateľ pred prípravou nápoja vhodit' do zariadenia príslušnú sumu peňazí. Ďalšie informácie nájdete v odseku 4.9.

4.2 Voľba jazyka (obr. 04)

Prístroj môže zobrazovať informácie v rôznych jazykoch.

Voľbu jazyka vykonajte pomocou tlačidla LANGUAGE, ktoré opakovane stláčajte, pokiaľ sa neobjaví jazyk, ktorý chcete používať.

Poznámka: jazyk je možné zmeniť kedykoľvek behom prevádzky prístroja.

4.3 Používanie šálok, hrnčiekov a pohárov

Varovanie! Nepoužívajte nádoby, ktoré presahujú cez mriežku, ktoré nie sú na to určené.

Prístroj je konštruovaný pre správne vydávanie nápojov do malých šálok alebo väčších hrnčiekov.

Šálky a hrnčeky musia byť správne umiestnené pod varnou jednotkou.

Poznámka: Pokiaľ nie je šálka alebo hrnček umiestnený správne, môže z neho nápoj vytiecť.

Malé šálky umiestnite na hornú mriežku (obr. 05).

Ak chcete naplniť väčší hrnček, alebo pohár, použite dolnú mriežku. Hornú mriežku v tom prípade ručne otočte proti smeru hodinových ručičiek (obr. 06).

4.4 Vkladanie náplní

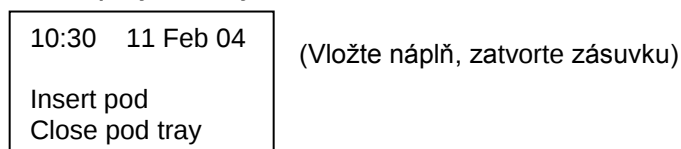
Varovanie! Na prípravu nápojov používajte iba náplne LAVAZZA dodávané poskytovateľom služby. Každá náplň je určená na prípravu jedného nápoja.

Varovanie! Nepoužívajte iné náplne ako tie, ktoré vám dodá poskytovateľ služby, ani kávové zrná, mletú alebo sublimačne sušenú kávu.

Pre vloženie náplne je potrebné otvoriť plniacu zásuvku.

Zásuvku otvoríte tak, že ju celú vytiahnete (obr. 07).

Na displeji sa objaví:



Varovanie! Nepokúšajte sa silou vytiahnuť zásuvku viac, ako je limit.

Vezmite jednu náplň a vložte ju na vonkajší okraj šikmej časti zásobníku (obr. 08).

Varovanie! Náplň musí byť umiestnená presne tak, ako to je zobrazené na nákrese.

Náplň jemne zatlačte do prístroja (obr. 09).

Poznámka: Náplň musí byť vložená na miesto bez použitia akýchkoľvek ďalších nástrojov. Po vložení ju už nie je možné vybrať.

Keď je náplň umiestnená správne, uzavrite zásuvku (obr. 10).

Na displeji sa objaví:

10:30 11 Feb 04	(Pripravený, zvolte produkt)
Ready Select Produkt	

Varovanie! Ak pri zatvorení zásuvky ucítite akýkoľvek odpor, skontrolujte umiestnenie náplne.

Varovanie! Je zakázané vkladat' do zásuvky prsty alebo akýkoľvek iný objekt, okrem náplní firmy Lavazza.

Po vložení náplne prístroj vyzve užívateľa, aby si vybral, aký nápoj chce pripraviť.

4.5 Nalievanie kávy alebo iných nápojov

Pred naliatím kávy alebo iného nápoja sa presvedčte, či je:

- 1 prístroj zahriaty,
- 2 náplň správne vložená,
- 3 pod trubicou na nalievanie umiestnená vhodná šálka alebo hrnček,
- 4 do mincového mechanizmu (ak je ním prístroj vybavený) vhozená požadovaná suma.

Príprava espresso (obr. 12)

Stlačte tlačidlo na espresso. Prístroj automaticky pripraví kávu. Keď množstvo dosiahne množstvo, ktoré bolo nastavené poskytovateľom služby, prístroj automaticky zastaví nalievanie kávy.

Príprava veľkého hrnčeka kávy (obr. 13)

Stlačte tlačidlo pre veľkú kávu. Prístroj automaticky pripraví kávu. Po dosiahnutí množstva nastaveného poskytovateľom služby, prístroj automaticky zastaví nalievanie kávy.

Ručné nalievanie (obr. 14)

Stlačte tlačidlo na ručné nalievanie. Prístroj začne automaticky nalievať zvolený nápoj. Po dosiahnutí požadovaného množstva je potrebné prístroj zastaviť ručne stlačením tlačidla „stop“.

Poznámka: Pokiaľ nestlačíte tlačidlo „stop“, káva môže pretiecť z hrnčeka. Prístroj v každom prípade prestane nápoj nalievať po dosiahnutí maximálneho množstva nastaveného výrobcom.

Prístroj vykoná prípravný proces.

Na displeji sa objaví:

10:30 11 Feb 04	(Príprava nápoja, počkajte prosím...)
Prebrewing Wait please	

Poznámka: prípravu kávy je možné kedykoľvek vypnúť stlačením tlačidla „stop“ (viď odsek 4.6)

10:30 11 Feb 04
Erogating Dose
Stop to End

(Príprava dávky, pre ukončenie stlačte tlačidlo stop)

Po dokončení prípravy sa na displeji objaví správa:

10:30 11 Feb 04
Done
Wait please

(Hotovo, počkajte prosím...)

Prístroj automaticky použitú náplň vysype do zásuvky na použité náplne a bude pripravený na ďalší cyklus prípravy nápojov.

4.6 Funkcia Stop príprava kávy alebo nápojov (obr. 15)

Prístroj je naprogramovaný tak, aby automaticky prestal pripravovať kávu potom, čo vydal množstvo nastavené poskytovateľom služby pre varianty „espresso“ a „veľká káva“.

Chceli by ste zastaviť nalievanie kávy skôr, stlačte tlačidlo „stop“ (obr. 15).

Varovanie: Ak ste pomocou tlačidla na ručné ovládanie nalievania zvolili túto funkciu, musíte proces nalievania taktiež ukončiť ručne pomocou tlačidla „stop“.

4.7 Vyprázdňovanie zásuvky na použité náplne

Poznámka: zásuvku na použité náplne je možné vyprázdňovať iba ak je prístroj zapnutý.

Keď sa zásuvka na použité náplne naplní, prístroj to oznámi užívateľovi.

Prvé upozornenie oznámi užívateľovi, že je potrebné vyprázdniť zásuvku na použité náplne, ale stále je možné pripravovať kávu. Na displeji sa objaví správa:

10:30 11 Feb 04
Ready
Empty dreg
drawer

(Pripravený, vyprázdnite zásuvku na použité náplne)

Pokiaľ zo zásuvky nebudú použité náplne odstránené, prístroj prestane po niekoľkých ďalších cykloch fungovať a na displeji sa v tomto prípade objaví oznámenie:

10:30 11 Feb 04
Ready
Empty dreg
drawer

(Vyprázdnite zásuvku na použité náplne)

Kávovar nebude možné používať, pokiaľ nebudú použité náplne odstránené (obr. 17-18).

Poznámka: v zásuvke na použité náplne sa bude tiež vyskytovať tekutina odkvapkávajúca pri vydávaní nápojov. Náplne a tekutinu je potrebné zlikvidovať príslušnými spôsobmi (obr. 19).

Upozornenie: zachytávač náplní je potrebné vložiť späť do zásuvky ešte pred opätovným zasunutím do prístroja.

Po vyprázdnení zásuvky na použité náplne zasunúť späť na miesto. Na displeji sa objaví:

10:30 11 Feb 04	(Pripravený, vložte náplň)
Ready Insert pod	

Teraz je prístroj opäť pripravený variť kávu.

Varovanie! Náplne LAVAZZA, ktoré sa používajú v tomto prístroji, sú určené iba na prípravu jedného nápoja. Nepoužívajte tú istú náplň na prípravu viac ako jedného nápoja.

Poznámka: Keď vytáhujete zásuvku na použité náplne, nechytajte sa dolnej mriežky, ktorá by mala zostať v kontakte s prístrojom.

4.8 Para (obr. 16)

Poznámka: Paru je možné použiť na napenenie mlieka na kapučíno a tiež na ohrev nápojov.

Nebezpečenstvo obarenia! Pred parou môžu na krátky okamih predchádzať kvapôčky horúcej vody. Parná trubica môže byť veľmi horúca! Dajte si pozor, aby ste sa jej nedotýkali rukou.

Skôr ako použijete funkciu pary, uistite sa, že:

- 1 Prístroj je zahriaty,
- 2 Parná trubica smeruje cez mriežku na veľký hrnček.

Na niekoľko sekúnd stlačte tlačidlo pary (obr. 15), aby ste odstránili vodu, ktorá by mohla zostať v parnej trubici. Za okamih bude z trysky vychádzať už len para. Na displeji sa objaví správa:

10:30 11 Feb 04	(Para, pre ukončenie stlačte tlačidlo stop)
Steam Stop to end	

Po ďalšom stlačení tlačidla (obr. 15) prestane para vychádzať.

Pod trysku parnej trubice umiestnite hrnček alebo šálku s nápojom (obr. 16) a stlačte tlačidlo pary (obr. 15).

Poznámka: Na prípravu kapučína používajte studené nízkotučné mlieko. Dosiahnete tak najlepšie výsledky.

Šálkou pohybujte pomaly hore a dole krúživým pohybom, aby sa nápoj prehrial rovnomerne, alebo aby sa rovnomerne ohrialo a napenilo mlieko.

Po dostatočnom prehriatí alebo napnení tekutiny stlačte opäť tlačidlo pary (obr. 15), a tým sa para vypne.

Po dokončení tejto operácie očistite parnú trubicu vlhkou handričkou.

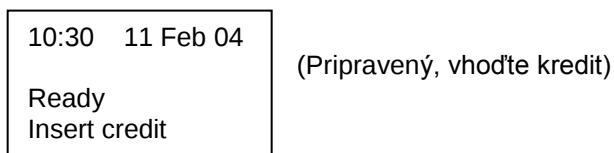
4.9 Používanie mincového mechanizmu (voliteľné)

Upozornenie: mincovník je voliteľná súčasť kávovaru, ktorú môže nainštalovať iba odborný technik.

Pokiaľ je prístroj vybavený mincovým mechanizmom, je potrebné do neho pred výdajom nápoja najskôr vhodiť príslušnú sumu v minciach.

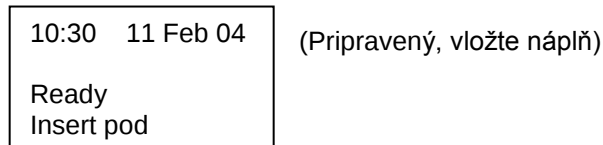
Poznámka: Pre výdaj pary nie je potrebné vhadzovať mince.

Na displeji sa objaví informácia:



Až po vhození príslušnej sumy, si bude užívateľ môcť zvoliť požadovaný druh kávy alebo nápoja.

Na displeji sa potom objaví oznam:



V tomto okamihu môže užívateľ použiť kávovar na prípravu kávy alebo iného nápoja, ako je napísané v časti 4.4 a nasledujúcich.

Poznámka: Čiastka, ktorú treba vhodiť do zariadenia, určuje vedenie danej spoločnosti. Požadovaná čiastka sa môže na displeji zobrazovať len v tom prípade, keď mincový mechanizmus túto možnosť má, a pokiaľ bola táto funkcia aktivovaná.

Funkcie mincového mechanizmu sú riadené samostatne a nie sú závislé na fungovaní kávovaru.

5 ČISTENIE

- Všetky čistenia je možné vykonávať iba keď je prístroj chladný a odpojený od siete.

- Na čistenie zariadenia používajte mäkkú handričku navlhčenú vodou.
- Prístroj neponárajte do vody. Žiadne jeho časti nedávajte do umývačky.
- Na čistenie nepoužívajte ostré predmety ani agresívne chemické látky (rozpúšťadlá).
- Prístroj ani žiadnu z jeho súčastí nesušte v mikrovlnnej rúre alebo bežnej rúre.

6 ODSTRAŇOVANIE VODNÉHO KAMEŇA

Pri používaní prístroja sa v ňom bude vytvárať vodný kameň. Keď bude treba prístroj vyčistiť, na displeji sa objaví upozornenie:

10:30 11 Feb 04	(Pripravený, odstráňte vodný kameň)
Ready Please descale	

V tomto prípade bude prístroj aj naďalej možné normálne používať na prípravu kávy. Upozorníte na ňu však ihneď poskytovateľa služby, ktorý sa postará o odstránenie vodného kameňa.

Poznámka: Odstraňovať vodný kameň zo zariadenia môže iba poskytovateľ služby.

7 RÔZNE HLÁSENIA, UPOZORNENIA A VAROVANIA NA PRÍSTROJI

V tejto časti nájdete popis všetkých hlásení, ktoré sa objavujú na displeji kávovaru, a tiež informujú o tom, čo je potrebné v každom prípade urobiť. (Na displeji sa vždy v prvom riadku objavuje čas a dátum.)

Správa na displeji	Preklad a význam	Čo je potrebné urobiť
10:30 11 Feb 04 Ready Insert pod	Pripravený Vložte náplň Kávovar je pripravený uvariť kávu	Môžete nalievať kávu alebo iný nápoj.
10:30 11 Feb 04 Ready Insert credit	Pripravený Vhodte kredit Prístroj je vybavený mincovým mechanizmom.	Pred prípravou nápoja je potrebné vhodiť do mincového mechanizmu kávovaru príslušnú sumu.
10:30 11 Feb 04 Insert pod	Vložte náplň Zásobník na náplň je otvorený.	Do zásobníku na náplň vložte náplň LAVAZZA a zásobník zatvorte. Pokiaľ náplň nevložíte, môžete zatvoriť prázdny zásobník.
10:30 11 Feb 04 Ready Select product	Pripravený Zvoľte produkt Zásobník je zatvorený a obsahuje náplň.	Kávovar je pripravený vydať nápoj.

10:30 11 Feb 04 Steam Stop to end	Para Ukončíte stlačením tlačidla stop Kávovar vydáva paru	Výdaj pary je potrebné ukončiť ručne stlačením tlačidla „stop“.
10:30 11 Feb 04 Erogating Dose	Príprava dávky Prístroj začal cyklus prípravy	Vyčkajte, pokiaľ prístroj automaticky neprestane vydávať nápoj. Vydávanie nápoja je možné vypnúť ručne, stlačením tlačidla STOP.
10:30 11 Feb 04 Done Wait please...	Hotovo Počkajte prosím... Prístroj dokončil vydávanie nápoja a pripravuje sa na ďalší cyklus.	
10:30 11 Feb 04 Insert drawer	Vložte zásuvku Zásuvka na použité náplne bola vyňatá.	Vložte zásuvku späť.
10:30 11 Feb 04 Fill with water	Naplňte vodou Nádržka na vodu je prázdna.	Zavolajte poskytovateľa služby, ktorý naplní nádržku kávovaru vodou.
10:30 11 Feb 04 Out of service xx Call service	Mimo prevádzky Zavolajte servis Došlo k poruche na prístroji.	Zavolajte poskytovateľa služby.
10:30 11 Feb 04 Credit Low	Nízky kredit Prístroj upozorňuje, že kredit na vydávanie produktu je už veľmi nízky.	Zavolajte poskytovateľa služby a kúpte nové náplne.
10:30 11 Feb 04 No credit...	Nie je kredit Zásoba náplní došla, preto nie je možné pripravovať nápoje.	Zavolajte poskytovateľa služby a kúpte nové náplne.
10:30 11 Feb 04 Ready Please descale	Prípravený Odstráňte vodný kameň Prístroj upozorňuje, že je potrebné vykonať cyklus čistenia vodného kameňa, ale napriek tomu je stále možné pripravovať nápoje.	Zavolajte poskytovateľa služby.
10:30 11 Feb 04 Ready Empty dregdrawer	Prípravený Vyprázdňte zásuvku na použité náplne Prístroj upozorňuje, že je potrebné vyprázdniť zásuvku na použité náplne, ale napriek tomu je stále možné pripravovať nápoje.	Prístroj musí byť zapnutý, ale nie v chode. Vytiahnite zásuvku na použité náplne a odstráňte použité náplne.
10:30 11 Feb 04	Vyprázdňte zásuvku na použité náplne	Prístroj musí byť zapnutý, ale nie v prevádzke. Vytiahnite zásuvku na

Empty dregdrawer	Je potrebné vyprázdniť zásuvku na použité náplne. Nie je možné pripravovať nápoje.	použité náplne a odstráňte použité náplne.
------------------	---	--

Problém	Príčina	Riešenie
Prístroj nie je možné zapnúť	Prístroj nie je zapojený do siete.	Zavolajte poskytovateľa služby.
	Prístroj nebol zapnutý tlačidlom ON/OFF (zapnúť/vypnúť).	Zapnite kávovar pomocou tlačidla ON/OFF (zapnúť/vypnúť).
Prístroj nefunguje	Na displeji sa neobjavuje žiadne hlásenie.	Zavolajte poskytovateľa služby.

8 MANIPULÁCIA S PRÍSTROJOM A SKLADOVANIE

Všetky činnosti popísané v odseku 8 môže vykonávať výhradne poskytovateľ služby alebo odborný technik, ktorý musí zaistiť správny postup, ako aj prostriedky na bezvýhradné dodržiavanie zásad bezpečnosti.

8.1 Manipulácia s prístrojom

Počas prepravy a manipulácie musí prístroj stáť vzpriamene, a to v pozícii, ktorá je vyznačená na obale.

Prístroj je potrebné zdvíhať a premiestňovať s maximálnou opatrnosťou.

Prístroj nesmie byť vystavený otrasom.

Uistite sa, že sa v okolí nákladu počas zdvíhania a premiestňovania nenachádzajú ľudia.

Za sťažených podmienok je možné požiadať ďalší personál, aby pri zdvíhaní a premiestňovaní pomohol.

8.2 Skladovanie

Prístroj musí byť skladovaný za nasledujúcich podmienok:

- minimálna teplota: nad 4°C.
- maximálna teplota: pod 40°C.
- maximálna vlhkosť: pod 95%.

Prístroj musí byť zabalený v polystyrénovej výplni a kartónovom obale.

Varovanie! Vzhľadom k celkovej váhe prístroja a obalu nesmú byť skladované viac ako tri prístroje na sebe.

Prístroj musí byť uskladnený v pôvodnom obale, na suchom a bezprašnom mieste.

9 INŠTALÁCIA

Všetky činnosti popísané v odseku 9 smie vykonávať výhradne poskytovateľ služby alebo odborný technik, ktorý musí zaistiť ako správny postup, tak prostriedky, aby bolo možné bezvýhradne dodržať zásady bezpečnosti.

9.1 Bezpečnostné zásady

- Pozorne si prečítajte celý návod na používanie.
- Zapojenie do siete musí byť vykonané v súlade s bezpečnostnými predpismi platnými v krajine užívateľa.
- Prístroj musí byť zapojený do zásuvky, ktorá:
 - Je kompatibilná so zástrčkou inštalovanou na prístroji.
 - Zodpovedá napätiu a frekvencií, ktoré sú vyznačené na identifikačnom štítku prístroja.
 - Je uzemnená.
- Elektrický prírodný kábel nesmie:
 - Prísť do kontaktu s akoukoľvek tekutinou, inak vzniká nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a k požiaru.
 - Byť príliš stlačený (rozdrvený), nesmie byť v kontakte s ostrými povrchmi.
 - Byť používaný na presúvanie (ťahanim alebo prenášaním) prístroja.
 - Byť používaný, pokiaľ je poškodený.
 - Byť zmotaný do slučky v dobe, keď prístroj funguje.
 - Byť akokoľvek upravovaný.
 - Užívateľ sa nesmie dotýkať kábla mokрыmi alebo vlhkými rukami.
- Je zakázané:
 - Inštalovať prístroj vonku a iným spôsobom, ako je uvedené v odseku 9.
 - Používať prístroj v blízkosti horľavých hmôt alebo výbušnín.
 - Ponechávať plastové obaly, polystyrén, klinčeky atď. v dosahu detí, pretože pre ne predstavujú potenciálne nebezpečenstvo.
 - Sprístupniť deťom, aby sa hrali v blízkosti prístroja.
 - Používať náhradné diely neschválené alebo nedoporučené výrobcom.
 - Vykonávať akékoľvek technické zmeny na prístroji.
 - Ponárať prístroj do akejkoľvek tekutiny.
 - Striekať na prístroj vodu (za účelom čistenia).
 - Používať prístroj inak ako je uvedené v tomto návode na použitie.
 - Inštalovať (stavať) prístroj na iné prístroje.
 - Používať prístroj v agresívnom prostredí alebo v prostredí, kde hrozí výbuch, alebo na miestach s vysokou koncentráciou prachu či mastných substancií vo vzduchu.
 - Používať prístroj na miestach s potenciálnym nebezpečenstvom vzniku požiaru.

- Používať prístroj na vydávanie tekutín a látok, ktoré nie sú v súlade s vnútorným prispôbením samotného prístroja.
- Pred čistením prístroja sa uistite, že je odpojený zo siete. Na čistenie nikdy nepoužívajte benzín alebo akékoľvek rozpúšťadlá.
- Neumiestňujte prístroj do blízkosti zdrojov tepla (sporáky, variče alebo radiátory).
- V prípade požiaru haste pomocou prístroja s obsahom oxidu uhličitého (CO₂). Nepoužívajte vodné ani práškové hasiace prístroje.

9.2 Funkcia stop

Prístroj je možné vypnúť pomocou tlačidla ON/OFF (zapnúť/vypnúť).

9.3 Zoznam príslušenstva dodávaného s prístrojom

Návod na použitie: návod na používanie kávovaru.

Test tvrdosti vody: rýchly test pre určenie skutočnej tvrdosti vody používaný na prípravu nápojov. Tento test je veľmi dôležitý pre nastavenie parametra tvrdosti vody v prístroji.

Kľúč na vodnú nádržku: tento kľúč bráni nepovoleným osobám v prístupe k vodnej nádržke.

9.4 Miesto inštalácie

Je zakázané inštalovať prístroj vonku alebo na miestach, kde sa používa prúd vody alebo pary.

Prítomnosť magnetických polí alebo blízkosť rušivých elektrických zariadení môže viesť k zlyhaniu elektronických ovládacích systémov prístroja.

Dôležité upozornenie! Pokiaľ sa teplota priblíži k 0°C, vnútorná časť, ktorá obsahuje vodu začne zamrzáť. Za takýchto podmienok prístroj nepoužívajte.

Pre zaistenie správnej a efektívnej funkcie prístroja odporúčame jeho umiestnenie v nasledujúcich podmienkach:

- Teplota prostredia: 10°C až 40°C.
- Maximálna vlhkosť: 90%
- Miesto by malo byť pred inštaláciou prístroja riadne pripravené.
- Prístroj by mal byť umiestnený na rovnom, pevnom a odolnom povrchu. Miesto, na ktorom bude prístroj umiestnený, by nemal mať sklon väčší ako 2°.
- Prístroj by mal byť umiestnený na dostatočne osvetlenom, vetranom a hygienicky vhodnom mieste, s ľahkým prístupom k zásuvke elektrického prúdu.

Okolo prístroja musí byť dostatok miesta pre jednoduchší prístup užívateľov, a tiež pre ich ľahký únik v prípade nebezpečenstva. Taktiež elektrická zásuvka by mala byť ľahko prístupná.

Nasledujúci obrázok ukazuje minimálny priestor potrebný pre jednoduchý prístup:

- K ovládaciemu panelu vpredu.
- K častiam, ku ktorým môže potrebovať prístup servisný technik v prípade poruchy.

(Rozmery na obrázku sú uvedené v mm.)

Zabalený prístroj umiestnite blízko miesta inštalácie a pokračujte nasledujúcim spôsobom:

- Presvedčte sa, že pôvodný obal je uzatvorený a nepoškodený a že s ním nebolo behom prepravy neoprávnene manipulované.
- Otvorte obal.
- Skontrolujte stav a model zabaleného prístroja.
- Skontrolujte obsah vrečka s príslušenstvom priložený k prístroju (viď odsek 9.3 – „Zoznam príslušenstva dodávaného s prístrojom“).
- Vyberte prístroj z originálnej krabice.
- Odstráňte z prístroja ostatné obalové materiály.
- Potom prístroj zdvihnite a umiestnite ho na vopred pripravené miesto.

9.5 Likvidácia obalového materiálu

Po otvorení krabice obalové materiály roztriedte podľa typu materiálu a zlikvidujte v súlade s predpismi platnými vo vašej krajine.

Poznámka: Odporúčame, aby ste si obal uschovali pre prípadnú potrebu transportu v budúcnosti.

9.6 Zapojenie do elektrickej siete

Varovanie! Tento úkon smie vykonávať iba špecializovaný technický personál alebo poskytovateľ služby.

Prístroj bol konštruovaný na prevádzku v jednofázovej sieti. Napätie je uvedené na identifikačnom štítku (viď odsek 1.4 – „Identifikácia prístroja“).

Pred zapojením prístroja do siete sa presvedčte, že je tlačidlo ON/OFF (zapnúť/vypnúť) v polohe „0“.

Za zapojenie prístroja do siete je zodpovedný poskytovateľ služby, ktorý tiež musí tento úkon vykonať.

Prístroj musí byť zapojený do siete pomocou zástrčky inštalovanej na elektrickom kábli. Nezabudnite pritom na:

- Zákony a technické predpisy platné v dobe inštalácie.
- Technické údaje uvedené na štítku na boku prístroja.

Varovanie: Elektrická zásuvka, do ktorej je prístroj pripojený, musí byť ľahko prístupná užívateľom, aby bolo možné prístroj v prípade potreby ľahko odpojiť.

Je zakázané:

- Používať akékoľvek predlžovacie káble.
- Vymeniť pôvodnú zástrčku.
- Používať adaptéry.

9.7 Plnenie nádržky na vodu

Skôr ako prístroj zapnete, je potrebné naplniť vodnú nádržku čerstvou pitnou vodou.

Varovanie! Nádržku je dovolené plniť iba čerstvou pitnou vodou. Horúca alebo plynom sytená voda či iné tekutiny prístroj poškodí.

Nádržku na vodu smie plniť iba poskytovateľ služby alebo odborný technik.

Pomocou kľúčika dodaného s prístrojom otvorte veko nádržky a zdvihnite ho.

Pomocou rukoväte nádržku vyberte.

Naplňte nádržku pitnou vodou.

Varovanie! Do nádržky nikdy nelejte viac vody, ako je maximálne vyznačené množstvo.

Po naplnení nádržky vráťte späť na miesto a pozorne skontrolujte jej pozíciu. Ventil umiestnený na dne sa tak otvorí a umožní správnu funkciu prístroja.

Na nádržku opäť nasadte veko a zamknite ho pomocou dodaného kľúčika.

Prístroj je teraz pripravený na zapnutie a na prípravu nápojov.

9.8 Nastavenie tvrdosti vody

Táto funkcia umožňuje nastaviť tvrdosť vody tak, aby prístroj správne signalizoval potrebu odstránenia vodného kameňa.

Varovanie! Pre správne nastavenie tejto funkcie si pozorne prečítajte odsek 10.

Tvrdosť vody sa môže líšiť v závislosti od miesta.

Z tohto dôvodu je možné nastaviť tvrdosť vody v mieste, kde bude prístroj používaný, a to na stupnici 0 až 4.

Vo výrobnom závode bola tvrdosť štandardne nastavená na hodnotu tvrdosti 1.

Toto nastavenie je potrebné upraviť podľa miery tvrdosti vody, ktorú je možné zmerať pomocou pásika dodávaného s prístrojom.

Pásik na krátky okamih (1 sekunda) ponorte do vody a zľahka ho otraste. Po minúte z neho môžete vyčítať výsledky.

(Poznámka k obrázku: Hardness = tvrdosť)

TVRDOSŤ 4 (tvrdá)

TVRDOSŤ 3 (stredná)

TVRDOSŤ 2 (mäkká)

TVRDOSŤ 1 (veľmi mäkká)

TVRDOSŤ 0 (funkcia upozorňuje na potrebu odstránenia vodného kameňa vypnutá)

Po ukončení testu nastavte príslušnú mieru tvrdosti na prístroji.

10 PROGRAMOVANIE PRÍSTROJA

Všetky činnosti popísané v odseku 10 môže vykonávať výhradne poskytovateľ služby alebo odborný technik, ktorý musí zaistiť správny postup, ako aj prostriedky na bezvýhradné dodržanie zásad bezpečnosti.

Odborný technik alebo poskytovateľ služby môže podľa požiadaviek užívateľov zmeniť niektoré z operačných parametrov.

Je možné k tomu použiť dve menu:

1 Programovacie menu.

2 Menu obsluhy.

10.1 Programovacie menu

Pre prístup k programovaciemu menu vykonajte nasledujúce kroky:

1 Vypnite prístroj stlačením tlačidla ON/OFF (zapnúť/vypnúť).

2 Stlačte tlačidlo „veľká káva“ a zároveň prístroj opäť zapnite pomocou tlačidla ON/OFF.

(Vysvetlivka k obrázku: Stop = stop, language = jazyk)

Všetky funkcie dostupné v tomto menu sú uvedené v časti 10.4.

Varovanie! Menu musí byť chránené heslom.

Heslo musí byť vložené počas úvodnej fázy sprevádzkovania prístroja a chráni ho proti zásahom neoprávnených osôb.

10.2 Menu obsluhy

Pre prístup k menu obsluhy vykonajte nasledujúce kroky:

1 Vypnite prístroj stlačením tlačidla ON/OFF (zapnúť/vypnúť).

2 Stlačte tlačidlo „stop“ a zároveň prístroj opäť zapnite pomocou tlačidla ON/OFF.

(Vysvetlivka k obrázku: Stop = stop, language = jazyk)
Všetky funkcie dostupné z tohto menu sú uvedené v časti 10.5.

**Varovanie! Menu musí byť chránené heslom.
Heslo musí byť vložené počas úvodnej fázy sprevádzkovania prístroja a chráni ho proti zásahom neoprávnených osôb.**

10.3 Programovacie príkazy

Keď vstúpíte do programovacieho menu alebo menu obsluhy prístroja, tlačidlá získajú iné funkcie.

„O stranu vyššie/editovanie“

Toto tlačidlo umožňuje:

- 1 Listovať stránkami menu.
- 2 Meniť parametre, potom čo ich pomocou tlačidla ENTER prevediete do režimu úpravy.

„O stranu nižšie/editovanie“

Toto tlačidlo umožňuje:

- 1 Listovať stránkami menu.
- 2 Meniť parametre, potom čo ich pomocou tlačidla ENTER prevediete do režimu úpravy.

„Voľba/potvrdiť“ (ENTER)

Toto tlačidlo umožňuje:

- 1 Zvoliť funkciu zobrazenú na displeji.
- 2 Previesť parameter alebo hodnotu do režimu úpravy.
- 3 Potvrdiť hodnotu alebo parameter potom, čo bol prevedený do režimu úpravy.

„Odísť“ (ESCAPE, ESC)

Stlačením tohto tlačidla odídte z danej stránky, bez toho aby sa uložili zmeny v editovaných alebo zvolených parametroch.

10.4 Popis programovacieho menu

Menu		Poznámky
Heslo		Požadované, pokiaľ bude nasledovať akýkoľvek krok okrem varianty „0“.
0. odchod		Z tohto režimu odídte stlačením tlačidla ENTER.
1. Identifikácia	1.1. Kód prístroja	Identifikačný kód prístroja.
	1.2. Model	Iba na čítanie.

	1.3. Verzia	Iba na čítanie.
	1.4. Číslo prístroja	Identifikačný kód zadany poskytovateľom služby.
2. Nastavenie	2.1. Teploty 2.1.1. Štandardná teplota - automaticky: 100°C	Prevádzková teplota, keď je prístroj „zahriaty“.
	2.2. Naprogramované dávky 2.2.1 Malá dávka vody – automaticky 150 2.2.2. Veľká dávka vody – automaticky 250	Množstvo na malú šálku (ide o číselnú hodnotu bez fyzikálneho ekvivalentu (napr. ml)). Množstvo vody pre väčší hrnček (ide o číselnú hodnotu bez fyzikálneho ekvivalentu (napr. ml)).
	2.3. Prípravná fáza Automaticky: Stredná	Čas prípravnej fázy.
	2.4. Ventilácia Automaticky: Nie	Aktivuje alebo vypne preplachovací cyklus, ktorý prebieha v dobe, keď je prístroj zapnutý, ale vychladený.
	2.5. Odstránenie vodného kameňa 2.5.1. Tvrdosť vody Automaticky: 1	Rozsah: 0-4. Nastavenie tvrdosti vody, vďaka ktorému prístroj určí množstvo vody, po ktorom zobrazí výzvu k vyčisteniu vodného kameňa. 0: Funkcia sledovania potreby odstránenia vodného kameňa vypnutá.
	2.5.2. Upozornenie na potrebu odstránenia vodného kameňa Automaticky: Áno	Vypne/zapne zobrazenie upozornenia na potrebu odstránenia vodného kameňa.
	2.6. Upozornenie na filter Automaticky: Nie	Zapne/vypne upozornenie na to, že je potrebné vymeniť filter.
	2.7. Kredit 2.7.1. Riadenie kreditu Automaticky: Nie 2.7.2. Upozornenie na kredit Automaticky: Nie	Zapne/vypne vydávanie nápojov prostredníctvom správy kreditu.
		Zapne/vypne zobrazenie upozornenie „Nízky kredit“ a „Žiadny kredit“.

	2.8. Metóda platby 2.8.1. Aktivovať systém Automaticky: Nie 2.8.2. Zobrazenie kreditu Automaticky: Nie	Zapne/vypne prípravu a vydávanie nápojov pomocou vonkajšieho mincového mechanizmu. Zapne/vypne zobrazenie čiastky vhodenej do mincového mechanizmu.
3. Úspora energie	3.1. Aktivácia pohotovostného režimu Automaticky: Nie	Zapne/vypne funkciu pohotovostného režimu.
	3.2. Neskorší režim pohotovostného režimu Automaticky: 10	Doba (v minútach), ktorá uplynie od posledného použitia prístroja, skôr ako sa prístroj vypne, pokiaľ je v pohotovostnom režime.
	3.3. Pondelok 3.3.1. Čas zapnutia Automaticky: 8:00 3.3.2. Čas vypnutia Automaticky: 20:00	Táto funkcia umožňuje naprogramovanie prístroja tak, aby sa v pondelok automaticky v danú hodinu zapol a vypol.
	3.4. Utorok 3.4.1. Čas zapnutia 3.4.2. Čas vypnutia	Táto funkcia umožňuje naprogramovanie prístroja tak, aby sa v utorok v danú hodinu automaticky zapol a vypol.
	3.5. Streda 3.5.1. Čas zapnutia 3.5.2. Čas vypnutia	Táto funkcia umožňuje naprogramovanie prístroja tak, aby sa v stredu v danú hodinu automaticky zapol a vypol.
	3.6. Štvrtok 3.6.1. Čas zapnutia 3.6.2. Čas vypnutia	Táto funkcia umožňuje naprogramovanie prístroja tak, aby sa vo štvrtok v danú hodinu automaticky zapol a vypol.
	3.7. Piatok 3.7.1. Čas zapnutia 3.7.2. Čas vypnutia	Táto funkcia umožňuje naprogramovanie prístroja tak, aby sa v piatok v danú hodinu automaticky zapol a vypol.
	3.8. Sobota 3.8.1. Čas zapnutia 3.8.2. Čas vypnutia	Táto funkcia umožňuje naprogramovanie prístroja tak, aby sa v sobotu v danú hodinu automaticky zapol a vypol.
	3.9. Nedeľa 3.9.1. Čas zapnutia 3.9.2. Čas vypnutia	Táto funkcia umožňuje naprogramovanie prístroja tak, aby sa v nedeľu v danú hodinu automaticky zapol a vypol.
4. Zabezpečenie	4.1. Heslo Automaticky: 000000	Nastavenie hesla pre vstup do programovacieho menu (6 číslic).
	4.2. Heslo obsluhy Automaticky: 0000	Nastavenie hesla na prístup k menu obsluhy (4 číslice).
5. Späť k výrobnému		Zvolením možnosti „Yes“ (áno) vrátite všetky nastavenia parametrov na hodnoty,

nastaveniu	ktoré boli nastavené výrobcom.
------------	--------------------------------

10.5 Popis menu obsluhy

Menu		Poznámky
Heslo		Požadované, pokiaľ bude nasledovať akýkoľvek krok okrem varianty „0“.
0. Odchod		Z tohto režimu odíďte stlačením tlačidla ENTER.
1. Dátum a čas	1.1. Čas	Nastavenie aktuálneho času.
	1.2. Dátum 1.2.1. Deň 1.2.2. Mesiac 1.2.3. Rok 1.2.4. Deň v týždni	
2. Prehľad	2.1 Posledné zapojenie	Iba na čítanie – dátum a čas posledného zapojenia.
	2.2. Posledné vymazanie dát	Dátum a čas posledného vymazania dát.
	2.3. P1 od vymazania dát	Počet produktov č. 1 (esspreso) vydaných od posledného vymazania dát.
	2.4. P2 od vymazania dát	Počet produktov č. 2 (veľká káva) vydaných od posledného vymazania dát.
	2.5. P3 od vymazania dát	Počet produktov č. 3 (ručné nalievanie nápojov) vydaných od posledného vymazania dát.
	2.6. P1 od zapojenia	Počet produktov č. 1 (esspreso) vydaných od výrobenia prístroja.
	2.7. P2 od zapojenia	Počet produktov č. 2 (veľká káva) vydaných od výrobenia prístroja
	2.8. P3 od zapojenia	Počet produktov č. 3 (ručné nalievanie nápoja) vydaných od výrobenia prístroja.
	2.9. Vymazať dáta prehľadu	Voľbou „Yes“ (áno) vymažete všetky dočasné dáta.
3. Odstránenie vodného kameňa	3.1. Množstvo vody do odstránenia vodného kameňa	Množstvo vody (v litroch), ktoré je ešte možné vydať, než bude potrebné vykonať čistenie vodného kameňa.
	3.2. Posledné čistenie	Dátum a čas posledného čistenia vodného kameňa.
	3.3. Vyčistiť ihneď	Stlačením tlačidla ENTER spustíte cyklus odstraňovania vodného kameňa.
4. Čistenie filtra		Nový filter inštalovaný do prístroja je opláchnutý.

5. Chybné hlásenie	5.1. Zoznam chýb 5.1.1. Zobrazuje chyby pomocou tlačidiel hore a dole	Zobrazí sa posledný N počet chýb. Index 0 = chyba s najstaršími dátami. Do tejto ponuky je možné vstúpiť iba vtedy, keď obsahuje aspoň jedno chybné hlásenie.
	5.2. Vymazať zoznam chýb	Voľbou „Yes“ (áno) vymažete zoznam chybných hlásení.
	5.3. Zmazať chyby	Voľbou „Yes“ (áno) zrušíte všetky stavy „Mimo prevádzky“, ktoré sa nevymazali a nenastavili automaticky.
6. Kredity	6.1. Pridať kredity 0	Hodnota vyjadruje počet kreditov, ktoré sa pridajú k tým, ktoré už v prístroji sú.
	6.2. Nula kreditu Automaticky: Nie	Voľbou „Yes“ (áno) vymažete všetky kredity, ktoré sú v prístroji nastavené.
	6.3. Úroveň upozornenia 0	Hodnota vyjadruje počet zostávajúcich kreditov, pri ktorých sa začne objavovať hlásenie „Nízky kredit“. Poznámka: toto upozornenie sa objavuje, iba keď je aktivovaný.

10.6 Zmena parametra

Zmena všetkých parametrov je veľmi ľahká.

Keď sa na displeji zobrazí stránka s hodnotami, ktoré chcete zmeniť, zatlačte „Enter“.

2.1.2. Std temperature <u>100</u>	(Popis obrázka: 2.1.2. Std temperature 100 = štandardná teplota 100; stop = stop; language = jazyk)
--	---

Varovanie! Keď zmeníte niektorý z operačných parametrov, mali by ste myslieť na to, že meníte parameter, ktorý výrobca nastavil tak, aby zaistil optimálne fungovanie prístroja.

Hodnotu bude možné upravovať a pod číslicou, ktorú je možné v daný okamih zmeniť, sa objaví symbol „^“.

Hodnotu zmeníte stlačením tlačidla „hore“ alebo „dole“.

Keď sa objaví požadovaná hodnota, potvrdte ju stlačením tlačidla „enter“.

Hodnota sa uloží do pamäti a bude možné upravovať ďalšiu číslicu. Keď sa objaví požadovaná hodnota, potvrdte ju stlačením tlačidla „enter“.

Hodnota sa uloží do pamäti a bude možné upravovať ďalšiu číslicu.

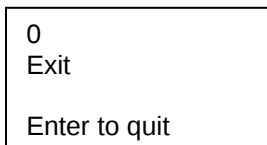
Keď sa objaví požadovaná hodnota, potvrdte ju stlačením tlačidla „enter“.

Symbol „^“ zmizne a nastavenie začne platiť vtedy, ak odídete z programovacieho režimu.

10.7 Odchod z programovacieho režimu

Na odchod z programovacieho režimu sa musí objaviť nasledujúca stránka.

Keď sa na displeji objaví toto hlásenie, stlačte „enter“.



(popis obrázka: Exit = odchod; Enter to quit = stlačením tlačidla „enter“ odíďte; stop = stop; language = jazyk)

11 ČISTENIE

Všetky činnosti popísané v odseku 11 môže vykonať výhradne poskytovateľ služby alebo odborný technik, ktorý musí zaistiť správny postup, ako aj prostriedky na bezvýhradne dodržanie zásad bezpečnosti.

Varovanie! Skôr ako začnete vykonávať akúkoľvek údržbu alebo čistenie, vypnite prístroj, odpojte ho zo siete a nechajte ho vychladnúť.

Aby bolo zaistené, že prístroj bude fungovať optimálne a pripravovať maximálne kvalitné nápoje, riaďte sa prosím inštrukciami obsiahnutými v tejto časti návodu na použitie.

Pokiaľ nie je vyslovene uvedené inak, neodnímateľné časti prístroja a samotný prístroj by mali byť čistené len chladnou alebo vlažnou vodou pomocou hubky, ktorá ich nepoškriabe, alebo vlhkou handrou. (Týmto spôsobom sa nesmú čistiť nezakryté elektrické súčiastky.)

- Nepoužívajte čistiaci prostriedok alebo rozpúšťadlá, ktoré by mohli poškodiť vzhľad alebo funkciu prístroja.
- Prístroj neponárajte do vody alebo inej tekutiny, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.
- Žiadna časť prístroja nie je určená k umývaniu v umývačke riadu.
- Časti prístroja vždy osušte ručne, nedávajte ich do bežnej ani mikrovlnnej rúry.
- Priamo na prístroj nestriekajte vodu.
- Všetky časti, ktoré treba čistiť, sú ľahko prístupné a na ich vybratie nie je potrebné používať žiadne nástroje.
- Pravidelná údržba a čistenie pomôžu zaistiť dobré fungovanie prístroja a predĺžia jeho životnosť. Zaisť taktiež dodržiavanie základných hygienických noriem.

Dôležité! Údržba prístroja by mala byť vykonávaná s funkciou uvedenou v odseku 11.1 tohto návodu na použitie.

11.1 Funkcia čistenie

Pre zaistenie optimálneho fungovania prístroja odporúčame, aby ste prístroj čistili a vykonávali pravidelnú údržbu tak, ako je odporúčané v nasledujúcej tabuľke.

Operácia, ktorá má byť vykonaná	Keď sa na displeji objaví upozornenie	Pri každom plnení	Po 2 plneniach
Vysypanie a vyčistenie zásuvky na použité náplne	X	X	
Vyčistenie šikmej zásuvky na vkladanie náplní			X
Vyčistenie nádržky na vodu		X	
Vyčistenie parnej trubice		X	

11.2 Čistenie nádržky na vodu

Nádržku na vodu je potrebné vyčistiť pred každým naplnením.

Pri tejto príležitosti je taktiež nutné skontrolovať stav vnútorného filtra. Filter je možné čistiť vlažnou až teplejšou vodou. Filtrom ľahko pootočte, aby opäť zapadol na miesto.

11.3 Čistenie zásuvky na použité náplne

Zásuvku na použité náplne je potrebné vyprázdniť a vyčistiť vždy, keď prístroj zobrazí upozornenie na displeji.

Návod k tejto operácii nájdete v odseku 4.7.

Zásuvku na použité náplne odporúčame vybrať, vyprázdniť a vyčistiť tiež pri vykonávaní bežnej údržby.

Odporúčame tiež, aby ste pri vykonávaní údržby vyčistili aj mriežky, na ktoré sa pokladajú šálky a hrnčeky pri nalievaní nápojov.

Skontrolujte, či je možné mriežku A ľahko otáčať a či jej nič nebráni v pohybe.

11.4 Čistenie zásuvky na vkladanie náplní

Skontrolujte zásuvku na vkladanie náplní a v prípade potreby ju utrite pomocou navlhčenej handričky.

Varovanie! Na čistenie zásuvky nepoužívajte čistiace alebo umývacie prostriedky, pretože by mohlo byť ťažké odstrániť ich zvyšky.

Uistite sa, že sa zásuvka vysúva hladko a ľahko.

11.5 Čistenie parnej trubice

Skontrolujte stav parnej trubice (4) a utrite ju vlhkou handričkou.

11.6 Odstraňovanie vodného kameňa

Varovanie! Na odstránenie vodného kameňa zásadne nepoužívajte ocot, pretože by došlo k poškodeniu prístroja!

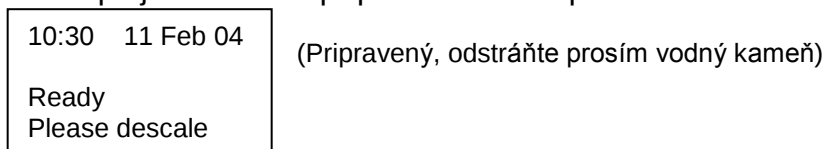
Proces odstránenia vodného kameňa slúži na odstránenie vápenatých usadenín z povrchov a otvorov vodného okruhu, čo zaisťuje správnu funkciu ventilov, ovládanie ohrevu a ďalších dôležitých prvkov.

Dôležité! Vzhľadom k zložitosti vodného okruhu prístroja nie je proces odstraňovania vodného kameňa, ako je napísané nižšie, schopný vyčistiť všetky komponenty. Niektoré súčasti (ako napríklad varná jednotka a plastové súčasti ventilov) boli z neho dokonca zámerne vylúčené.

Proces odstraňovania vodného kameňa je potrebné vykonávať pravidelne každé 3-4 mesiace. V miestach s vysokou tvrdosťou vody odporúčame ešte častejšie čistenie.

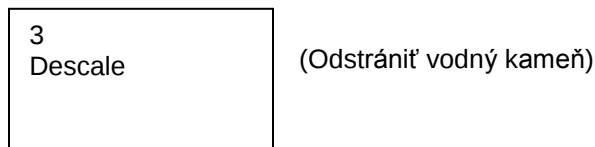
Pre prípad, že by užívateľ prístroj nečistil v pravidelných intervaloch, je prístroj vybavený špeciálnym počítadlom, ktoré (pokiaľ je aktivované pomocou príslušného menu) v závislosti od spotrebovaného množstva vody upozorní, že je potrebné túto operáciu vykonať čo najskôr.

Na displeji sa v tomto prípade zobrazí upozornenie:

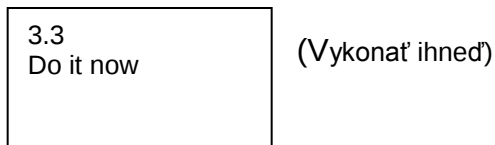


Keď sa objaví toto upozornenie, bude prístroj stále naďalej pripravovať nápoje, ale mal by byť pri najbližšej príležitosti vyčistený.

Prejdite do menu obsluhy, ako je to napísané v odseku 10.2 a vyvolajte menu odstránenie vodného kameňa.



Pomocou príslušných príkazov zvolíte možnosť „Do it now“ (Vykonať ihneď) a spustíte cyklus čistenia.



Poznámka: cyklus odstraňovanie vodného kameňa nie je možné ani dovolené prerušovať.

Prístroj zohreje varnú časť na teplotu potrebnú na vykonanie cyklu odstraňovania vodného kameňa. Pokiaľ bol prístroj tesne predtým zapnutý, táto jednotka sa predhreje. Pokiaľ je prístroj horúci, vykoná automatický chladiaci cyklus, pričom do odkvapkávača bude kvapkať voda.

Descal

Warming up
Wait please...

(Odstraňovanie vodného kameňa, ohrievanie, počkajte prosím...)

Prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa zmiešajte s vodou tak, ako je uvedené na jeho obale.

Descal

Insert descal.
Ent. to start

(Odstraňovanie vodného kameňa, nalejte prostriedok, pomocou tlačidla „enter“ spustíte)

Varovanie! Používajte iba netoxické a zdraviu nepoškodzujúce čistiace prostriedky určené pre kávovary.

Roztok prostriedku na odstraňovanie vodného kameňa nalejte do nádržky a nádržku na vodu umiestnite späť do prístroja.

Roztok na odstraňovanie vodného kameňa nakoniec vytečie do zásuvky na použité náplne, ktorá slúži zároveň ako odkvapkávač. Pred cyklom odstraňovania vodného kameňa by ste ju preto mali vyprázdniť.

Cyklus odstraňovania vodného kameňa spustíte stlačením tlačidla „enter“. Prístroj zaháji automatický cyklus odstraňovania vodného kameňa.

Descal
in progress

Wait please...

(Odstraňovanie vodného kameňa prebieha, čakajte prosím...)

Descal
in progress
Ventilate
Fill with water

(Odstraňovanie vodného kameňa prebieha, ventilácia, naplňte vodou)

Keď sa objaví toto hlásenie, znamená to, že prístroj spotreboval roztok na odstraňovanie vodného kameňa v nádržke na vodu.

Vyberte nádržku, poriadne ju vypláchnite a naplňte čerstvou pitnou vodou. Vložte ju späť do prístroja.

Pred začatím oplachovacieho cyklu vylejte zásuvku na použité náplne.

Descale
in progress
Ventilate
Ent. to start

(Odstraňovanie vodného kameňa prebieha, ventilácia, spustenia pomocou tlačidla „enter“)

Stlačením tlačidla „enter“ spustíte cyklus vyplachovania vnútorného okruhu prístroja, ktorý prejde do automatického cyklu vyplachovania.

Descale
in progress
Ventilate
Wait please...

(Odstraňovanie vodného kameňa prebieha, ventilácia, počkajte prosím...)

Keď sa objaví toto hlásenie, znamená to, že prístroj dokončil automatický cyklus vyplachovania.

Descale
executed

(Odstraňovanie vodného kameňa bolo vykonané)

Skôr ako opäť uvediete prístroj do normálnej prevádzky, vylejte vyplachovanú vodu zo zásuvky na použité náplne (odkvapkávače).

Poznámka: počítadlo sledovania potreby odstraňovania vodného kameňa sa automaticky vynuluje.

Odíďte z menu obsluhy. Prístroj prejde do normálneho prevádzkového režimu.

12 LIKVIDÁCIA

Odpadový materiál vzniknutý pri rozobraní prístroja musí byť zlikvidovaný takým spôsobom, aby bola zaistená ochrana životného prostredia a nedošlo k znečisteniu pôdy, vody a vzduchu.

Vždy je potrebné postupovať v súlade so zákonom a predpismi príslušného štátu.

Prístroj vyradíte z prevádzky tak, že prerežete elektrický kábel.

Po skončení životnosti prístroja ho odovzdajte na príslušnom zbernom mieste.

Dôležité! Pred likvidáciou prístroja musí byť vybratá batéria z elektrického obvodu.

Batériu je nutné zlikvidovať bezpečným spôsobom.